

## **МЕМОРАНДУМ**

### **про міжпарламентське співробітництво між Верховною Радою України та Мажилісом Парламенту Республіки Казахстан**

Верховна Рада України та Мажиліс Парламенту Республіки Казахстан (далі - Сторони),

надаючи важливого значення розвитку двосторонніх відносин, заснованих на принципах дружби, взаєморозуміння та довіри між народами України і Республіки Казахстан,

підкреслюючи важливість і актуальність міжпарламентського співробітництва, спрямованого на поглиблення всесторонніх відносин між двома державами в політичній, соціально-економічній, гуманітарній та інших сферах,

прагнучи подальшого вдосконалювання взаємодії між органами законодавчої влади обох держав,

домовилися про таке:

#### **Стаття 1**

Сторони розвиватимуть міжпарламентське співробітництво України та Республіки Казахстан для обміну досвідом в політичній, соціальній, економічній, науковій, культурній та гуманітарній сферах.

#### **Стаття 2**

Сторони сприятимуть ратифікації договорів та угод, які укладаються між Україною і Республікою Казахстан.

#### **Стаття 3**

Сторони проводитимуть консультації, надаватимуть підтримку та сприяння одна одній під час обговорення в міжнародних парламентських організаціях питань, що становлять взаємний інтерес.

#### **Стаття 4**

Сторони сприятимуть встановленню постійних зв'язків між комітетами, групами дружби, депутатськими фракціями, обмінюватимуться делегаціями для вивчення практики законотворчої діяльності.

## Стаття 5

Сторони регулярно обмінюватимуться інформацією щодо своєї діяльності, законодавчими актами та періодичними виданнями, сприятимуть організації взаємного доступу до інформаційних фондів та баз даних парламентів.

## Стаття 6

Сторони сприятимуть встановленню постійних зв'язків між Апаратом Верховної Ради України та Апаратом Мажиліса Парламенту Республіки Казахстан з метою вивчення та обміну досвідом роботи з питань забезпечення законотворчої діяльності депутатів.

## Стаття 7

За взаємною письмовою згодою Сторін в Меморандум можуть бути внесені зміни та доповнення, які оформлюватимуться відповідними протоколами.

## Стаття 8

Цей Меморандум набуває чинності з дня його підписання та залишається чинним для кожної Сторони до закінчення трьох місяців від моменту відправлення іншій Стороні письмового повідомлення про бажання скасувати його дію.

Меморандум підписаний у м.Астана 10 листопада 2005 року у двох примірниках, кожний українською та казахською мовами, при цьому обидва тексти мають однакову силу.

**За Верховну Раду  
України**



---

**За Мажиліс Парламенту  
Республіки Казахстан**



---